

Wake Story

Kanyó kΛs	úhkah wa?áiheye?	kÁ·tho tsi? yukwahwé·note?
<i>whenever</i>	<i>someone</i>	<i>-ihey- dies here in our land</i>
ya?tá·ute kΛs	tsi? tóhka? niwahsu·táke	Λhatinú·nane
<i>typically</i>	<i>that several</i>	<i>-ahsut- nights they will have a wake</i>
ne?n ka?ikÁ oyelú·ta.	Ok ne?n wahu·níse?	ya?tá·ute? kΛs
<i>-yelu?t- this body</i>	<i>-unis- and a long time</i>	<i>typically</i>
ne?n áhsΛ nu·tá	Λhatinú·nane.	Kanyó
<i>for three days</i>	<i>-nuhna?- they will have a wake</i>	<i>Λtsyutúnhete?</i>
<i>when one will come alive</i>		
ne?n ni shakotiya?tátΛ?	oksa? kΛs yakΛ?	washakote?slu·téhti.
<i>-ya?tat- the one that they buried</i>	<i>right away they say</i>	<i>-ate?sluteht- he will strike them with lightning</i>
Yah kati? ne· só·tsi? tha?tayutunhuka·lí·	tsi? yakΛwΛhe·yú.	
<i>-atunhukali- not too much would they suffer</i>	<i>-ihey- as they die</i>	
Ne?n wahu·níse?	kanyó úhka?	wa?akaukwe?takΛhe·yá·se?
<i>-unis- a long time</i>	<i>when someone</i>	<i>-ukwe?takΛheya?- their relative died</i>
ne·n tehyanuhsane·kÁ	Λhohlolyá·na	tsi? ka·yÁ· lΛtyóhkwayΛ
<i>-anuhsaneKΛ- their neighbor</i>	<i>-hlolyahn- he will go tell him</i>	<i>-yΛ- the one who</i>
		<i>-ityohkwayΛ- he has the group</i>
tehatilihwákhwa.	Ne· ne· Λshakoto·káhte?	laotyóhkwa.
<i>-lihwahkw- they are singers</i>	<i>-atokaht- he will notify them</i>	<i>-ityohkw- his group</i>

Ok neʔn yakawΛhe·yú ne· kwi neʔn wahatiyΛhná.
-Λhey- -yΛhna-
but the one who died it is they send off